

Sprawozdanie z działalności Stowarzyszenia Mazurskiego w roku 2019

W roku 2019 zostały zrealizowane wszystkie zaplanowane projekty:

1. wydawanie „Masurische Storchenpost”.
2. 29. Święto Kultury i Spotkań z seminarium::
3. Środowe Spotkania w Miejskiej Bibliotece w Mrągowie.
4. Kursy języka niemieckiego dla dzieci i młodzieży w Krutyń.
5. projekt młodzieżowy; „Na Mazurach”
6. opieka nad starymi cmentarzami w Krutyń, Krutyńskim Piecku, Zakręcie, Gałkowie i Zielonym Lasku.
7. Założenie i prowadzenie strony internetowej

1. Wydawanie „Masurische Storchenpost”

„**Masurische Storchenpost**”, niemieckojęzyczny miesięcznik ukazuje się od października 1990 roku. Jest pismem kulturalno-społecznym, prezentującym: działalność stowarzyszeń niemieckich w Polsce, ze szczególnym uwzględnieniem Warmii i Mazur; najważniejsze wydarzenia w stosunkach polsko-niemieckich; wspomnienia byłych mieszkańców Warmii i Mazur; literaturę niemiecką i polską, związaną z historią i teraźniejszością tych ziem. Stałymi współpracownikami pisma są: historycy i literaturoznawcy Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego (prof. Zbigniew Chojnowski, dr Grzegorz Supady), dziennikarze (Arkadiusz Łuba, Uwe Hahnkamp, Jörg Bilke). Na łamach pisma ukazują się wiersze Ingrid Brase Schloe z Danii i Gerta O. Sattlera. opowiadania Siegfrieda Lenza, Arno Surmińskiego, Ernsta Wiecherta i innych.

W roku 2019 ukazało się regularnie 12 numerów miesięcznika Stowarzyszenia Mazurskiego „Masurische Storchenpost”, w których czytelnicy mogli poznać najważniejsze wydarzenia kulturalne w Niemczech i Polsce, aktualności z życia mniejszości niemieckiej oraz ciekawe książki.

2 W dniach 28 – 30. Maja 2019 roku odbyło się **29. Święto Kultury i Spotkań Stowarzyszenia Mazurskiego. Jednym z punktów programu było seminarium: „Dziedzictwo kulturowe Warmii i Mazur we współczesnej literaturze i sztuce”.** Dziedzictwo kulturowe to zasób rzeczy nieruchomych i ruchomych wraz ze związanymi z

nim wartościami duchowymi, zjawiskami historycznymi i obyczajowymi, uznawany za godny ochrony prawnej dla dobra społeczeństwa i jego rozwoju oraz przekazania następnym pokoleniom. Język, ubiór, zwyczaje, obrzędy rodzinne, pamięć przeszłości, baśnie i legendy, a także dobra materialne, szczególnie widoczne w architekturze, wyposażeniu wnętrz kościołów, pałaców, sprzętach domowych – to elementy dziedzictwa, które należy chronić. Celem seminarium była próba odpowiedzi na pytanie: czy współczesna literatura polska i niemiecka oraz sztuka czerpie tematy z dziedzictwa kulturowego naszego regionu. Jeżeli tak, to jaka tematyka przewija się najczęściej? I fundamentalne pytanie: jakie tradycje przekazali nam nasi przodkowie i które kultywujemy dzisiaj?

Referentami byli: prof. Zbigniew Chojnowski i dr Grzegorz Supady z Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego, Hanna Schoenherr – literatura, artysta-malarz Andrzej Zawrotny – sztuka, Maria i Krzysztof Grygo – zabytki sakralne. Uczestnicy obejrzeli komedię przemysłową „Zajęcie na kordonie” w wykonaniu Teatru Anima w ramach projektu: „Mazurskie Wędrówki Teatralne”.

3. Nadal odbywały się „**Spotkania Środowe**”, które Stowarzyszenie Mazurskie od lat organizuje w Bibliotece Miejskiej w Mrągowie. Do zasługujących na uwagę należały:

spotkania w kwietniu, podczas którego odbyła się prezentacja dwóch książek: „Die Kunst Marzipan zu machen” i „Smak Mazur. Kuchnia dawnych Prus Wschodnich”; majowe poświęcone tematowi dziedzictwu kulturowemu naszego regionu; w październiku prezentacja naszej dwujęzycznej strony internetowej oraz książki Arno Surminkiego: „Wie lange fährt man von Ostpreußen nach Deutschland” po polsku i niemiecku; w listopadzie – tradycja wieńca adwentowego.

W grudniu odbyło się tradycyjne spotkanie adwentowe, w którym program artystyczny przygotowali uczniowie Szkoły Podstawowej w Pieckach i Nawiadach pod kierunkiem Marii Grygo i Ewy Dulnej.

4. kursy języka niemieckiego dla dzieci

Stowarzyszenie Mazurskie od lat prowadzi naukę języka niemieckiego dla dzieci w Szkole Podstawowej w Krutyni. Zajęcia odbywały się regularnie w dwóch grupach. Uczestniczyły w nich głównie dzieci z rodzin niemieckiego pochodzenia. Zajęcia prowadzi Maria Grygo. Uczące się niemieckiego dzieci uczestniczą w imprezach kulturalnych organizowanych przez Stowarzyszenie Mazurskie. W tym roku podczas „Dnia bajki” przedstawiły w języku niemieckim bajkę „Jaś i Małgosia”.

5. Projekt młodzieżowy: „Na Mazurach”

W I części projektu: „Wczoraj i dzisiaj na Mazurach” – „Moja mała ojczyzna” młodzież uczestnicząca w projekcie poznała historię regionu na podstawie wspomnień mieszkańców Krutyni i Piecek, elementy strojów ludowych oraz piosenki w języku niemieckim i w tej części zajęcia prowadził zespół Pieckowianie.

Druga część projektu poświęcona była tradycji wieńca adwentowego, było to spotkanie wielopokoleniowe, podczas którego wspólnie wykonano wieńce.

Projekt zrealizowany pod kierunkiem Ewy Dulnej i Marii Grygo.

6. Opieka nad starymi cmentarzami w Krutyni, Krutyńskim Piecku,

Od wiosny Stowarzyszenie realizuje projekt, którego głównym celem jest uporządkowanie wiejskich ewangelickich cmentarzy w Krutyni, Krutyńskim Piecku, Zakręcie, Gałkowie i Zielonym Lasku. W projekcie brali udział członkowie Stowarzyszenia oraz mieszkańcy wsi. Cmentarze zostały uporządkowane, odrestaurowano pomniki i tablice nagrobne i zinwentaryzowano (Ewa Dulna - cmentarz w Krutyni, Hubert Grygo – cmentarz w Krutyńskim Piecku). Dalsze prace będą prowadzone w roku przyszłym. Ukaże się dwujęzyczna publikacja na ten temat.

7. Strona internetowa

W tym roku została założona dwujęzyczna strona internetowa, dzięki której możemy na bieżąco prezentować działania Stowarzyszenia Mazurskiego. Stronę prowadzi Ewa Dulna.

5. Finansowanie

Działalność Stowarzyszenia Mazurskiego, w tym wydawanie miesięcznika „Masurische Storchenpost”, jest współfinansowane przez: Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji Rzeczypospolitej Polskiej, Konsulat Generalny Republiki Federalnej Niemiec w Gdańsku, Zarząd Województwa Warmińsko-Mazurskiego i Fundację Rozwoju Śląska.